

# Mareva

# BALAI AUTOMATIQUE

**PULITORE AUTOMATICO  
AUTOMATIC POOL CLEANER  
AUTOMATISCHER**

# ZIP

**BALAI AUTOMATIQUE POUR TOUT  
TYPE DE PISCINE ET TOUT TYPE  
DE REVÊTEMENT**

**Pulitore automatico per tutti i  
tipi di piscine e tutti i tipi di  
rivestimenti**

**Automatic pool cleaner for all  
types of pools and coatings**

**Automatischer  
Schwimmbadsauger für alle  
Beckenarten und Auskleidungen  
geeignet**



**LE 1<sup>ER</sup> BALAI ENTIEREMENT LIBRE  
DE SES MOUVEMENTS**

**il 1° pulitore con totale libertà di  
movimenti**

**The 1st pool cleaner with total  
freedom of movements**

**Der erste Sauger, der in der  
Bewegung vollständig frei ist**



ref 832 900

# Mareva



BALAI AUTOMATIQUE

## 1 POIDS ET CONTRE-POIDS DÉFINISSENT LE CENTRE DE GRAVITÉ POUR UN TRÈS BON ÉQUILIBRE DANS L'EAU.

- I pesi e i contrappesi definiscono il centro di gravità per un equilibrio ottimale nell'acqua
- Gewicht und Gegengewicht erlauben eine gute Regulierung des Gleichgewichts im Wasser
- Weight and counterweight define the centre of gravity for a very good balance in the water.

## 2 GUIDE CIRCULAIRE POUR UN MEILLEUR GUIDAGE. LE BALAI CONTOURNE LES OBSTACLES AVEC FACILITÉ (ÉCHELLES, ESCALIERS...)

- Comando circolare per una migliore guida. Il pulitore aggira facilmente gli ostacoli (scale ...)
- Führungsring für eine höhere Stabilität. Der Bodensauger umfährt Hindernisse mit Leichtigkeit (Leitern ...)
- Circular guide for a better guidance. The cleaner easily bypasses the obstacles (ladders, stairs, ...)

## 3 PIED DÉFLECTEUR

- Piede deflettore
- Stellscheiben-Fuss
- Deflector foot

## 4 JUPE DE GRAND DIAMÈTRE

- Disco con grande diametro
- Schürze grossen Durchmessers
- Large diameter foot pad

## TRÈS SOUPLE ET INTERCHANGEABLE

- Molto flessibile e intercambiabile
- Sehr nachgiebig und auswechselbar
- Very flexible and interchangeable

## PARFAITE ADHÉRENCE AUX PAROIS

- Perfetta aderenza alle pareti
- Perfekte Wandhaftung
- Perfect grip on the walls



## BALAI À TRAJECTOIRE LIBRE ET ALÉATOIRE POUR UNE PLUS GRANDE SURFACE DE NETTOYAGE (FOND ET PAROIS ENTIÈREMENT NETTOYÉS)

Pulitore con traiettoria libera e aleatoria per una superficie di pulizia maggiore (fondo e pareti totalmente puliti)

Pool cleaner with free and random trajectory for a larger cleaning surface (bottom and walls perfectly cleaned)

Die freie Laufbahnrichtung des Bodensaugers ermöglicht das grosse Flächen, wie Boden und Wände, in ihrer Gesamtheit gereinigt werden

## • PAS DE PARCOURS PRÉ-RÉGLÉ, TRAVAILLE AVEC UNE GRANDE LIBERTÉ DE MOUVEMENT

- Nessun percorso pre-regolato, lavora con una grande libertà dei movimenti
- Keine Laufbahn-Einstellung, arbeitet mit einer grossen Bewegungsfreiheit
- No pre-adjusted course, it works with great freedom of movement

## • NETTOIE UN MAXIMUM DE SURFACE EN PEU DE TEMPS

- Pulisce una superficie vasta in poco tempo
- Reinigt ein Maximum an Fläche in kürzester Zeit
- Cleans a large area in little time

## • FONCTIONNE AVEC UNE POMPE D'UN MINIMUM DE 1/2 CV

- Funziona con una pompa di almeno 1/2 CV
- Funktioniert mit einer Pumpe mit mindestens 0,50 PS Leistung
- Works with a at least 1/2 HP pump

## • GUIDE CIRCULAIRE PLACÉ EN HAUT DU BALAI POUR UN MEILLEUR GUIDAGE

- Sistema di comando circolare posto a monte del pulitore per una guida migliore
- Führungsring oberhalb des Bodensaugers für eine höhere Stabilität
- Circular guide installed upstream the cleaner for a better guidance

## • OPÉRATIONNEL EN MOINS DE 15 MINUTES LORS DE SA PREMIÈRE MISE EN ROUTE

- Efficace in meno di 15 minuti dopo il primo avviamento
- In weniger als 15 Minuten einsatzbereit
- Operational in less than 15 minutes at first starting.

## • GRANDE MOBILITÉ, NE SE COINCE PAS, CONTOURNE FACILEMENT LES OBSTACLES (ÉCHELLES, ESCALIERS...)

- Grande mobilità, non si blocca, aggira facilmente gli ostacoli (scale, ...)
- Hohe Mobilität - umfährt leicht Hindernisse (Leitern) und bleibt nicht hängen
- Very mobile, does not get stuck, bypasses the obstacles (ladders, stairs, ...)

## • ÉQUILIBRE DYNAMIQUE : NE BASCULE PAS

- Equilibrio dinamico : non si ribalta
- Dynamisches Gleichgewicht
- Dynamic balance : it doesn't fall over

## • ASSEMBLAGE FACILE : AUCUN OUTIL NÉCESSAIRE À L'INSTALLATION

- Assemblaggio facile : nessuna attrezzatura necessaria per l'installazione
- Leichter Zusammenbau - kein Werkzeug nötig
- Easy assembly : no tools necessary for the installation

## • FOURNI AVEC 12 SECTIONS DE TUYAU D'UNE LONGUEUR TOTALE DE 9.60M

- Fornito con 12 sezioni di tubo con una lunghezza totale di 9.60m
- 12 Schlauchstücke mit einer Gesamtlänge von 9.60 m werden mitgeliefert
- Supplied with 12 sections of pipes with a total length of 9.60 metres